

Beschlussniederschrift des
GEMEINDERATESNr./n.
41SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
02.07.2025Verbale di deliberazione del
CONSIGLIO COMUNALEUHR – ORE
19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questo Consiglio comunale, nella solita sala delle riunioni.

	anwesend presente	Fernzugang Modalità remota	Abwesend/assente	
			entschuldigt giustificato	Unentsch./ ingiustificato
Verena Tröger	X			
Johann Angerer	X			
Michael Angerer	X			
Ulrich Blaas	X			
Rudolf Gamper	X			
Florian Karnutsch	X			
Karlheinz Köfler			X	
Ulrike Mayr Telser	X			
Andrea Perger	X			
Marian Martin Perfler			X	
Franz Platter	X			
Geom. Arnold Rieger	X			
Brigitte Schönthaler	X			
Dietmar Spechtenhauser	X			
Manfred Stark	X			
Michael Telser	X			
Johann Franz Thurner	X			
Deborah Tscholl	X			

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Wahl der Gemeindewahlkommission (Art. 12 und folgende des D.P.R. vom 20.03.1967, Nr. 223, i.g.F.)	Elezione della Commissione Elettorale Comunale (art. 12 e seguenti del D.P.R. 20.03.1967 n. 223, in vigore)

Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 02.07.2025

Einsicht genommen in den Art. 12 und in den Art. 13 des E.T. der Gesetze über die Regelung des aktiven Wahlrechtes und die Führung und Revision der Wählerlisten, genehmigt mit dem D.P.R. vom 20.03.1967, Nr. 223, i.g.F., welche wie folgt bestimmen:

- Der Gemeinderat muss in der ersten Sitzung nach der Wahl des Bürgermeisters und des Gemeindeausschusses aus den eigenen Reihen die Gemeindewahlkommission wählen.
- Die Kommission bleibt bis zur Einsetzung durch den neuen Gemeinderat im Amte.
Die Kommission besteht aus dem Bürgermeister und aus drei effektiven Mitgliedern und drei Ersatzmitgliedern in Gemeinden, in denen dem Rat bis zu Nr. 50 Mitglieder zugewiesen sind.
- Die Wahl muss in einem einzigen Wahlgang erfolgen und mit der Teilnahme von wenigstens der Hälfte der der Gemeinde zugewiesenen Räte.
- Der/Die Bürgermeister/in darf an der Wahl nicht teilnehmen.
- In der Kommission muss die politische Minderheit vertreten sein, sofern eine solche im Gemeinderat vertreten ist.
- Für die Wahl der effektiven Mitglieder der Gemeindewahlkommission schreibt jedes Ratsmitglied einen einzigen Namen auf seinen Stimmzettel, und es gelten jene als gewählt, die am meisten Stimmen erhalten haben, vorausgesetzt, dass die Stimmenanzahl nicht weniger als drei in Gemeinden, dessen Rat aus bis zu Nr. 50 Mitgliedern besteht, beträgt.
- Bei Stimmengleichheit wird das an Jahren ältere Mitglied als gewählt erklärt.
- Hinsichtlich der Vertretung der Minderheit, falls bei der Wahl kein Ratsmitglied der Minderheit als gewählt hervorgegangen ist, muss das letztgewählte Ratsmitglied der Mehrheit durch das Ratsmitglied der Minderheit ersetzt werden, welches am meisten Stimmen erhalten hat.
- Die Wahl der Ersatzmitglieder erfolgt mittels getrenntem Wahlgang in Anwendung derselben Modalitäten.

Alle Ratsmitglieder der Gemeinde Laas gehören der deutschen Sprachgruppe an.

Delibera del Consiglio comunale n. 41 del 02.07.2025

Visto l'art. 12 e l'art. 13 del T.U. delle Leggi per la disciplina dell'elettorato attivo e per la tenuta e la revisione delle liste elettorali, approvato con D.P.R. 20.03.1967, nr. 223, in vigore, i quali dispongono come di seguito specificato:

- Il Consiglio comunale, nella prima seduta successiva all'elezione del Sindaco e della Giunta comunale, elegge, nel proprio seno, la Commissione Elettorale Comunale.
- La Commissione rimane in carica fino all'insediamento di quella eletta dal nuovo Consiglio.
- La Commissione è composta dal Sindaco e da tre componenti effettivi e tre supplenti nei Comuni, al cui Consiglio sono assegnati fino a nr. 50 consiglieri.
- L'elezione deve essere effettuata con unica votazione e con l'intervento di almeno la metà dei consiglieri assegnati al Comune.
- Il/La Sindaco/a non può prendere parte alla votazione.
- Nella Commissione deve essere rappresentata la minoranza, in quanto sia rappresentata nel Consiglio.
- Per l'elezione dei componenti effettivi della Commissione Elettorale Comunale ciascun consigliere scrive nella propria scheda un nome solo e sono proclamati eletti coloro, che hanno raccolto il maggior numero di voti, purchè non inferiore a tre nei Comuni, il cui Consiglio comunale è composto fino a nr. 50 membri.
- A parità di voti è proclamato eletto il più anziano di età.
- Ai fini della rappresentanza della minoranza, qualora nella votazione non sia riuscito eletto alcun consigliere di minoranza, dovrà essere chiamato a far parte della Commissione, in sostituzione dell'ultimo eletto della maggioranza, il consigliere di minoranza, che ha ottenuto il maggior numero di voti.
- Con votazione separata e con le stesse modalità si procede all'elezione dei membri supplenti.

Tutti i consiglieri del Comune di Lasa si sono dichiarati appartenenti al gruppo linguistico tedesco.

Hinsichtlich der Vertretung der Minderheit- infolge der Wahl des Gemeindeausschusses für die Verwaltungsperiode 2025-2030- folgende Ratsmitglieder die Minderheit bilden:

- a) Michael Angerer, Bürgerliste
- b) Andrea Perger, Bürgerliste
- c) Marian Martin Perfler, Bürgerliste
- d) Deborah Tscholl, Bürgerliste

nach Eröffnung der Diskussion sowie nach Anhören der verschiedenen Stellungnahmen der einzelnen Räte

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.
- Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.;

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

dSsYcdMHdMy2ey9lwUm9pmm-
PTUSDcddw8iULWk53urE=

buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

Nach Abschluss der Beratung lässt die Vorsitzende, nach Verteilung der Stimmzettel, mit der geheimen Abstimmung beginnen.

Nach Abschluss der Abstimmung und Stimmzählung, welche mit dem Beistand der Stimmenzähler, Platter Franz und Tscholl Deborah, welche dazu vom Gemeinderat zu Beginn der Sitzung bestimmt wurden, erfolgt, verkündet die Vorsitzende folgendes Ergebnis:

- der Gemeinde zugewiesene Räte: Nr. 18
- anwesende Räte: Nr. 16
- abstimmende Räte: Nr. 15
 - a) Johann Angerer
 - b) Andrea Perger
 - c) Rudolf Gamper

Nach Feststellung, dass die Minderheit vertreten ist, erklärt die Bürgermeisterin folgende Ratsmitglieder als **effektive Mitglieder der Gemeindewahlkommission** für gewählt:

In base al risultato dell'elezione della Giunta comunale per il periodo amministrativo 2025-2030- la minoranza politica risulta costituita dai seguenti consiglieri:

- a) Michael Angerer, Bürgerliste
- b) Andrea Perger, Bürgerliste
- c) Marian Martin Perfler, Bürgerliste
- d) Deborah Tscholl, Bürgerliste

apertasi la discussione e sentite le varie prese di posizione dei singoli consiglieri comunali;

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;
- Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03.05.2018, nr. 02, in vigore;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

dSsYcdMHdMy2ey9lwUm9pmm-
PTUSDcddw8iULWk53urE=

parere contabile- impronta digitale:

non necessario

Conclusasi la discussione e distribuite le schede di votazione, la Presidentessa dà inizio alle operazioni di voto, a scrutinio segreto.

Esaurite le operazioni di voto e di scrutinio, eseguite con l'assistenza degli scrutatori designati dal Consiglio in apertura di seduta, Platter Franz e Tscholl Deborah, la Presidentessa procede a proclamare i seguenti risultati:

- consiglieri assegnati al Comune: n. 18
- consiglieri presenti: n. 16
- consiglieri votanti: n. 15
 - a) Johann Angerer
 - b) Andrea Perger
 - c) Rudolf Gamper

Accertato, che é rappresentata la minoranza, la Sindaca proclama eletti a **membri effettivi della Commissione Elettorale Comunale** i seguenti consiglieri:

1. Johann Angerer, Angehöriger der deutschen Sprachgruppe
2. Andrea Perger, Angehörige der deutschen Sprachgruppe
3. Rudolf Gamper, Angehöriger der deutschen Sprachgruppe

Daraufhin wird die Wahl der Ersatzmitglieder in geheimer Abstimmung vorgenommen und jedem Ratsmitglied ein Stimmzettel ausgehändigt.

Nach Abschluss der Abstimmung und Stimmzählung, welche mit dem Beistand der Stimmenzähler, Platter Franz und Tscholl Deborah, welche dazu vom Gemeinderat zu Beginn der Sitzung bestimmt wurden, erfolgt, verkündet die Vorsitzende folgendes Ergebnis:

- der Gemeinde zugewiesene Räte: Nr. 18
- anwesende Räte: Nr. 16
- abstimmende Räte: Nr. 15
 - a) Karnutsch Florian
 - b) Michael Angerer
 - c) Ulrike Mayr Telser

Die Bürgermeisterin erklärt folgende Ratsmitglieder als **Ersatzmitglieder der Gemeindewahlkommission** als gewählt

1. Karnutsch Florian, Angehöriger der deutschen Sprachgruppe
2. Michael Angerer, Angehörige der deutschen Sprachgruppe
3. Ulrike Mayr Telser, Angehöriger der deutschen Sprachgruppe

In Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.

Nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeindeordnung, sowie in die Satzung

b e s c h l i e ß t

1. Die Gemeindewahlkommission in folgender Zusammensetzung zu ernennen:

Bürgermeisterin: Verena Tröger

1. Johann Angerer, appartenente al gruppo linguistico tedesco
2. Andrea Perger, appartenente al gruppo linguistico tedesco
3. Rudolf Gamper, appartenente al gruppo linguistico tedesco

Di seguito si procede, pure mediante votazione segreta, all'elezione dei membri supplenti, distribuendo un'altra scheda ad ogni consigliere.

Esaurite le operazioni di voto e di scrutinio, eseguite con l'assistenza degli scrutatori designati dal Consiglio in apertura di seduta, Platter Franz e Tscholl Deborah, la Presidentessa procede a proclamare i seguenti risultati:

- consiglieri assegnati al Comune: n. 18
- consiglieri presenti: n.16
- consiglieri votanti: n. 15
 - a) Karnutsch Florian
 - b) Michael Angerer
 - c) Ulrike Mayr Telser

La Sindaca proclama eletti a **membri supplenti della Commissione Elettorale Comunale** i seguenti consiglieri:

1. Karnutsch Florian, appartenente al gruppo linguistico tedesco
2. Michael Angerer, appartenente al gruppo linguistico tedesco
3. Ulrike Mayr Telser, appartenente al gruppo linguistico tedesco

In conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore

Viste le vigenti disposizioni legislative sull'Ordinamento dei Comuni, nonché lo statuto del Comune

d e l i b e r a

1. Di nominare la commissione elettorale comunale come segue:

Sindaca: Verena Tröger

Effektive Mitglieder:

- a) Johann Angerer
- b) Andrea Perger
- c) Rudolf Gamper

Ersatzmitglieder

- a) Karnutsch Florian
- b) Michael Angerer
- c) Ulrike Mayr Telser

membri effettivi :

- a) Johann Angerer
- b) Andrea Perger
- c) Rudolf Gamper

membri supplenti :

- a) Karnutsch Florian
- b) Michael Angerer
- c) Ulrike Mayr Telser

2. Festzuhalten, dass alle ernannten Vertreter der deutschen Sprachgruppe angehören.
3. Festzuhalten, dass den gewählten Vertretern gegenüber keine Gründe der Unwählbarkeit oder Unvereinbarkeit für diese Wahl bestehen.
4. Festzuhalten, dass bei der Ernennung der obgenannten Vertreter der Gemeinde die Stärke der bestehenden Sprachgruppen lt. letzter amtlicher Volkszählung in der Gemeinde Laas im Sinne des erwähnten Art. 1, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., beachtet wurde.
5. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwächst

2. Di dare atto che tutti i rappresentanti nominati appartengono al gruppo linguistico tedesco.
3. Di dare atto che nei confronti dei rappresentanti eletti non sussistono motivi di ineleggibilità o di incompatibilità per le cariche conferite.
4. Di constatare che all'atto della nomina dei suddetti rappresentanti del Comune sono state osservate le norme sulla consistenza dei gruppi linguistici esistenti nel Comune di Lasa, accertati con l'ultimo censimento ufficiale della popolazione in Comune di Laces ai sensi del citato art.1, comma 4 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore.
5. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

07.07.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci)
giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva il

18.07.2025

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
